

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging

**Herausgeber:** Urs Tillmanns

**Band:** 8 (2001)

**Heft:** 14

**Artikel:** Drucken ohne Computer : Vergnügen mit gewissen Tücken

**Autor:** Rolli, Werner

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-979798>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# digital imaging Drucken ohne Computer – Vergnügen mit gewissen Tücken

Digitalfotografen kennen das Problem: Mit einer der aktuellen Kameras sind schnell einmal Bilder aufgenommen und auf irgendeinem Speichermedium gesichert. Doch irgendwann will man seine Werke ja auch zeigen können. Damit beginnt das Dilemma: Soll man die Bilder per Internet/Email an ein Labor senden? Das geht gut, bis zu einer bestimmten Dateigröße, über 2 MB wird die Sache kritisch. Man kann natürlich auch gleich die (teure) Speicherkarte einsenden oder im Fachgeschäft vorbei bringen, um Prints zu bestellen. Doch wer die Bilder selbst ausdrucken will, muss den Umweg über den PC in Kauf nehmen.

Dieses Problem packen verschiedene Hersteller jetzt an. «Stand-Alone-Drucker» heißt die Lösung, die Epson mit ihrem Stylus Photo 895 propagiert: Drucken ganz ohne PC. Es gibt in der Praxis aber einige (kleine) Einschränkungen zu beachten.

## Der Stand-Alone-Drucker

Da steht er jetzt also, der Fotodrucker der meinen PC überflüssig macht. Die Tintenpatronen sind – folgt man genau den schriftlichen Anweisungen – schnell einmal eingesetzt. Grundsätzlich hat der Anwender jetzt zwei Möglichkeiten, den Drucker an den PC anzuschliessen und die auf CD mitgelieferte Software zu installieren.

Ganz Ungeduldige können aber auch gleich mit dem Ausdrucken von Bildern beginnen. Wird nämlich eine Compact-Flash-Speicherkarte mit dem mitgelieferten PCMCIA-Adapter in den Schlitz des Druckers geschoben, erkennt dieser die auf der Karte gespeicherten Fotos. Mit einer kleinen Einschränkung: der Epson Stylus Photo 895 kann keine TIFF-For-

Drucken ohne PC, die Idee ist brilliant. Hält sie auch, was sie verspricht?

Wir haben es mit dem neuen Epson Stylus Photo 895 und der Epson Digitalkamera PhotoPC 3100Z ausprobiert.

speichert wurden. Alle anderen Bilder wurden einwandfrei erkannt. Also, zweiter Versuch, die Karte formatieren und das Bild neu absichern. Auch dieser Versuch schlug fehl. Dritter Versuch: Das Bild mit einer höheren Kompressionsrate,



Der Tintenstrahldrucker hat am Heim- und Büroarbeitsplatz seinen sicheren Platz eingenommen und liefert ab digitalen Bilddaten Farbdrucke in erstaunlicher Qualität. Allerdings ist das Drucken nicht ganz ohne Tücken.



Der Epson Stylus Photo 895 verfügt über einen Einschub für Speicherkarten und lässt sich über ein Menü einfach bedienen.

mate lesen. JPEG-Bilder werden aber einwandfrei erkannt, auch wenn sie nicht mit einer Epson Digitalkamera aufgenommen wurden.

Wir haben Dateien ausgedruckt, die mit einer Canon Power Shot G-1 und mit einer



Nikon D1, sowie mit der neuen Epson PhotoPC 3100Z aufgenommen wurden. Kurioserweise erkannte unser Drucker aber jene Bilder zunächst nicht, die ab einer CD, bzw. der Festplatte des Computers auf die CompactFlash Karte abge-

sprich in niedriger Qualität abspeichern (als JPEG, im Photoshop beim Abspeichern Qualität 7 eingeben). Siehe da: Jetzt ist das Bild vorhanden. Wie bei einer (unkomprimierten) TIFF-Datei, ist der Drucker also auch bei einer zu grossen JPEG-Datei überfordert.

Der Stylus Photo 895 ist mit der sogenannten «Print Image Matching Technologie» ausgestattet, kurz PIM genannt. Wenn die Bilder mit einer entsprechenden Kamera aufgenommen und einem ebenso ausgestatteten Drucker ausgegeben werden, weisen alle Fotos eine durchgehende Qualität auf.

Die Einstellungen am Drucker sind recht einfach zu bewälti-

# VIER FÜR JEDE EIGENART



DIE EKTACHROME FILMFAMILIE



Foto: Michael Wirth

[www.kodak.ch](http://www.kodak.ch)

**Kodak Professional**

Kodak Professional	Kodak Professional
E100VS EKTAChROME Color Reversal Film	E100S EKTAChROME Color Reversal Film
Kodak Professional	Kodak Professional
E100SW EKTAChROME Color Reversal Film	E200 EKTAChROME Color Reversal Film

Das Leben hat viele Facetten und jedes Foto andere Anforderungen. Deshalb ist jeder Film aus der KODAK EKTACHROME Familie mit seinen eigenen Charakteristika ausgestattet: der E100VS mit höchster Farbsättigung, der natürliche E100S, der warme E100SW und der pushbare E200. Wir empfehlen die Entwicklung der Ektachrome Filme im Q-Lab Fachlabor.





# FUJIFILM

Sommer 2001

## **FUJIFILM «Profitcenter Foto»** organisiert sich neu



Jeder Absatzmittler sollte seine Stärken optimal umsetzen können. Aufgrund seiner Struktur, seiner Organisation und seiner Marktausrichtung ist er für gewisse Aktivitäten prädestiniert, andere wiederum können kaum Gewinn bringend realisiert werden.

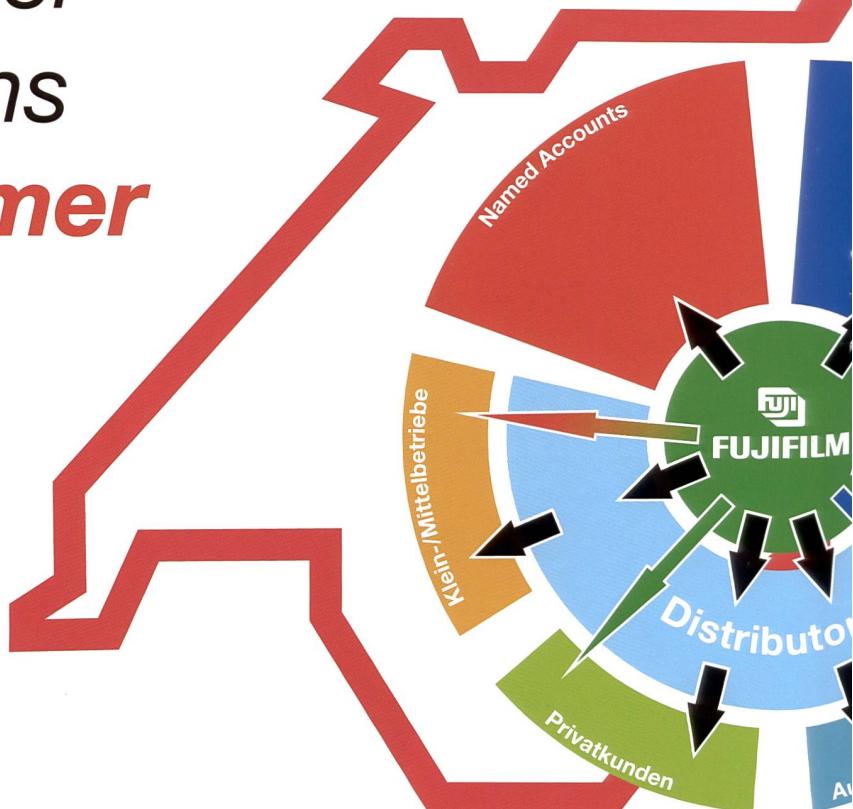
FUJIFILM (Switzerland) hat sein «Profitcenter Foto» auf eine optimale Betreuung aller Handelsstufen ausgerichtet und entsprechend neu organisiert. Damit wird ein verbessertes, sprich effizienteres und Kosten sparendes Zusammenwirken aller Marktpartner erreicht.

Wir freuen uns auf eine noch bessere und intensivere Zusammenarbeit. Gemeinsam werden wir alle zum Erfolg kommen!

**Michael Gilgen**  
Manager Consumer  
Division

Telefon 01 855 51 06  
Mobile 079 426 00 40

# An jedem Ort der Schweiz: Mit uns können **Sie immer rechnen!**



**Désirée Isler**  
Sales Assistant



**Michelle Vogt**  
Marketing Assistant



**Bruno Grossenbacher**  
Sales Manager



**Marcel Meierhofer**  
Product Manager



**Pascal Bertschinger**  
Product Manager  
Geräte



**Heidi Brunner**  
Medialab Support

Telefon 01 855 51 16

Telefon 01 855 52 62

Telefon 01 855 51 08

Mobile 079 404 99 02

Telefon 01 855 53 60

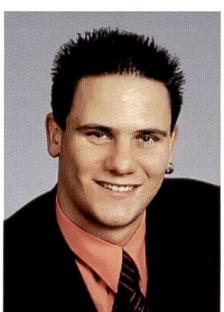
Mobile 079 408 07 18

Telefon 01 855 51 74

Mobile 079 442 08 08



**Jana Haug**  
Merchandising



**Marco Künzli**  
Merchandising



**Nadia Haslinger**  
Medialab Support



**Carlo Castrovinci**  
Servicetechniker Foto



**Nihat Karabela**  
Servicetechniker Foto

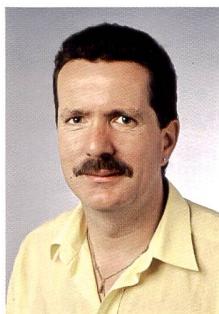
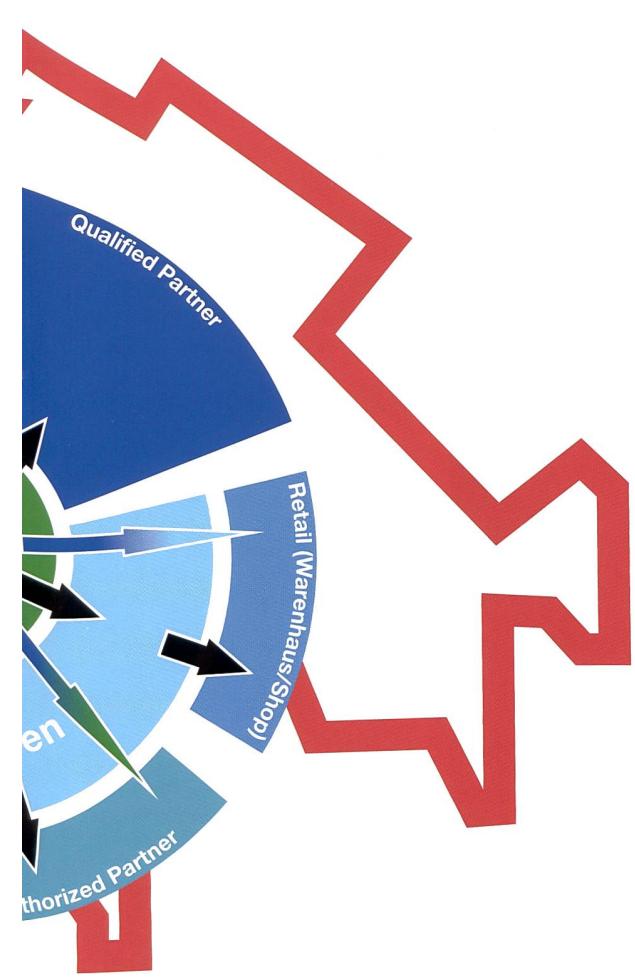
Telefon 01 855 51 07  
Mobile 078 622 59 02

Telefon 01 855 51 07  
Mobile 079 500 94 76

Telefon 01 855 51 52  
Mobile 079 634 74 37

Telefon 01 828 42 08

Telefon 01 828 42 08



**Roland Frei**  
Serviceleiter Foto

Telefon 01 828 42 08



**Christian Müller**  
Partner Manager

Mobile 079 425 50 79



**Cornelia Schiess**  
Partner Manager

Mobile 079 237 97 79



**Perry Hope**  
Partner Manager  
Key Account Manager

Mobile 079 621 17 37



**Alessandra Mazzilli**  
Partner Manager indirect

Mobile 079 619 32 39



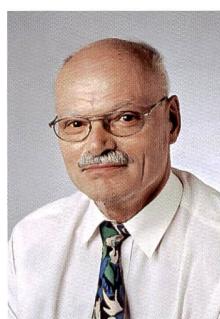
**Willy Meier**  
Key Account Manager

Mobile 079 206 14 07



**Zoran Maksimovski**  
Servicetechniker Foto

Telefon 01 828 42 08



**Lutz Steinmann**  
Servicetechniker Foto

Telefon 01 828 42 08



**Renato Garofani**  
Servicetechniker Foto

Telefon 01 828 42 08



**Michel Weiersmüller**  
Servicetechniker Foto  
und Medical

Telefon 01 828 42 08



**Raymond Hini**  
Servicetechniker Foto  
und Medical

Telefon 01 828 42 08

#### Legende

- Account Management
- Partner Management
- Merchandising
- Distribution- & Retailer-Management

# Verkaufsadministration

## Im Hauptsitz in Dielsdorf: **Wir sind immer für Sie da!**



**Paola Fasciati**

Teamleiterin  
Verkaufsadministration  
Kundenbetreuung

Telefon 01 855 51 71



**Susanne Hauser**

Kundenbetreuung

Telefon 01 855 51 59



**Alexander Link**

Kundenbetreuung

Telefon 01 855 51 56



**Philippe von Hoffmann**

Kundenbetreuung

Telefon 01 855 51 68

### **FUJIFILM (Switzerland) AG**

wurde 1947 gegründet und ist ein eigenständiges Schweizer Unternehmen im Verbund der Chromos-Gruppe. Als Agent vertreibt FUJIFILM das gesamte Sortiment von Filmen und Kameras im Amateur- und Profibereich, sowohl für Analog- wie für Digitalfotografie. FUJIFILM betreibt unter dem Namen Fujicolor Labor ein eigenes Grosslabor und ist kompetenter Partner mit vollständigem

Produkteangebot für modernstes Foto-finishing.

Der Ehrgeiz von FUJIFILM ist es, die Dynamik dieser Märkte mitzubestimmen und in allen Bereichen mit fortschrittlichen Systemen als kompetenter Partner Komplettlösungen mit dem Anspruch absoluter Professionalität anzubieten.

Weitere Informationen unter:  
[www.fujifilm.ch](http://www.fujifilm.ch)

gen: Der Reihe nach werden die gewünschten Parameter eingegeben: Sollen alle Fotos gedruckt oder ein Indexprint erstellt werden, oder wird

und die Funktion Photo Enhance, zur Optimierung des Bildes eingegeben werden. Ein Druck im A4 Format mit den Einstellungen «High» und

«Photo Enhance» beanspruchte rund 15 Minuten. Die Qualität der Prints ist erstaunlich gut (sofern die digitalen Bilder auch einwandfrei sind). Schär-

fe und Kontrast sind sehr gut. Es ist allerdings empfehlenswert, die Ausdrucke aufzuziehen oder einzurahmen. Es besteht nämlich die Gefahr,

## technische Daten

**Drucktechnologie:** serieller Tintenstrahldruck in Monochrom und Farbe mit Epson-Advanced-Micro-Piezo-Technologie

**Anzahl Farben:** 6 Druckfarben

**Düsenanordnung:** je 48 Düsen für Schwarz, Cyan, Magenta, Hellmagenta und Gelb

**Druckrichtung:** bidirektional

**Geräuschpegel:** <47 dB beim Druck

**Auflösung:** maximal 2880 dpi

**Druckertreiber:** Treiber für Windows 98/Me/2000 und MacOS

**Farbanpassungssysteme:** ICM, sRGB, Apple Color

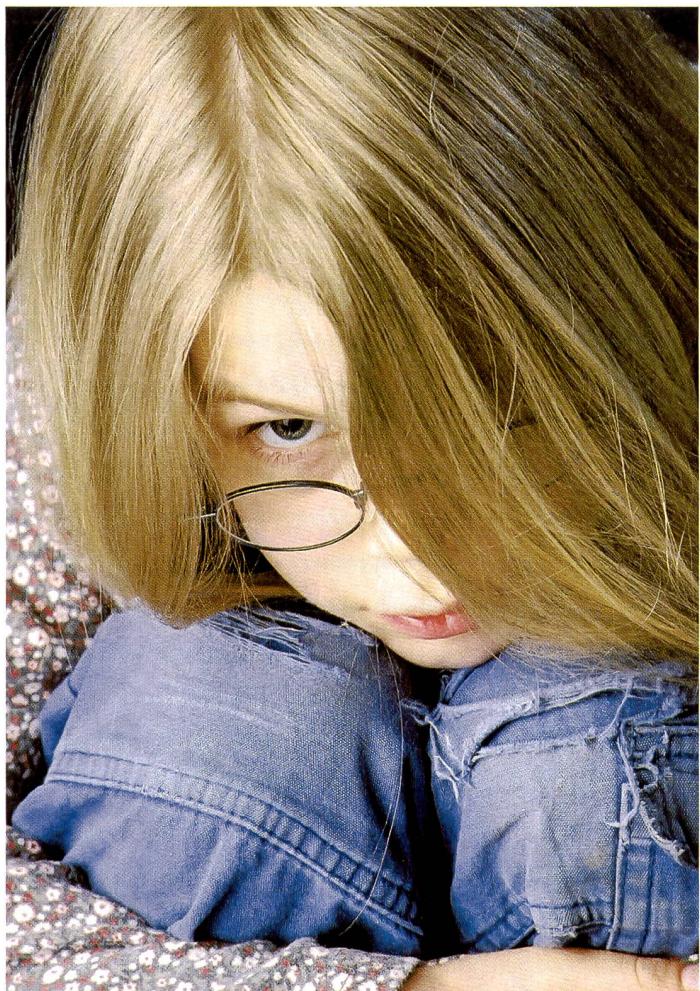
**Schnittstellen:** USB-Schnittstelle

**Direktdruckfunktion:** Eingebauter PCMCIA-Reader Typ II, über Adapter kompatibel mit CompactFlash- und SmartMedia-Speicherkarten

**Abmessungen:** 467 x 256 x 212 mm,

**Gewicht:** 5,25 Kg

**Speicher:** 32 kByte-Eingangspuffer



Die Qualität der Ausdrucke steht einer Farbvergrösserung kaum mehr nach, vorausgesetzt, dass die digitalen Bilddaten eine optimale Qualität aufweisen. Auch dürfen die Ausdruckzeit – für ein A4 rund 15 Minuten – und der Tintenverbrauch nicht unterschätzt werden.



Die Abbildung in Originalgrösse zeigt eine beeindruckende Schärfe.

dass sie sich wellen. Wer ab einer Speicherkarte lediglich einzelne Fotos ausdrucken will, muss sich natürlich vorher die entsprechenden Bildnummern merken.

Die Möglichkeit, Fotos ohne PC zu drucken, eröffnet völlig neue Perspektiven. So könnte man zum Beispiel die Gäste einer Party mit sofort ausgedruckten Bildern überraschen. Es ist jedoch empfehlenswert, in einem solchen Fall Ersatzpatronen dabei zu haben, denn der Verbrauch an Tinte ist nicht zu unterschätzen.

Der Epson Stylus Photo 895 kann auch ganz konventionell als Drucker am PC verwendet werden. Er ist ab sofort im Handel erhältlich und kostet Fr. 579.–. Werner Rolli

lediglich ein bestimmtes Bild ausgegeben. Die Papierwahl kann auf Photo/ Matte/Normal eingestellt werden. Anschliessend wird die gewünschte Papiergrösse eingegeben A4, 10 x 15 cm, 100, 127 oder Rolle (eine Papierrollenhalter wird mitgeliefert).

Weitere Einstellungen betreffen die Bildnummer und die Anzahl der gewünschten Kopien. Schliesslich kann die Qualität auf hoch oder normal

**Oder die Liebe zum Detail.** (27)

**Lowepro**

Wie sich die neuen Lowepro

**Pro Roller für Komplett-ausrüstungen** formal und funktional präsentieren, erfahren

Sie über [www.pentax.ch](http://www.pentax.ch).

Und wie Sie als Fachhändler

Ihr Business mit interessanten

Lowepro-Artikeln beleben,

von Ihnen

Pentax Regionalverkaufsleiter.



### DIE LOWEPRO PACKESEL AUF RÄDERN

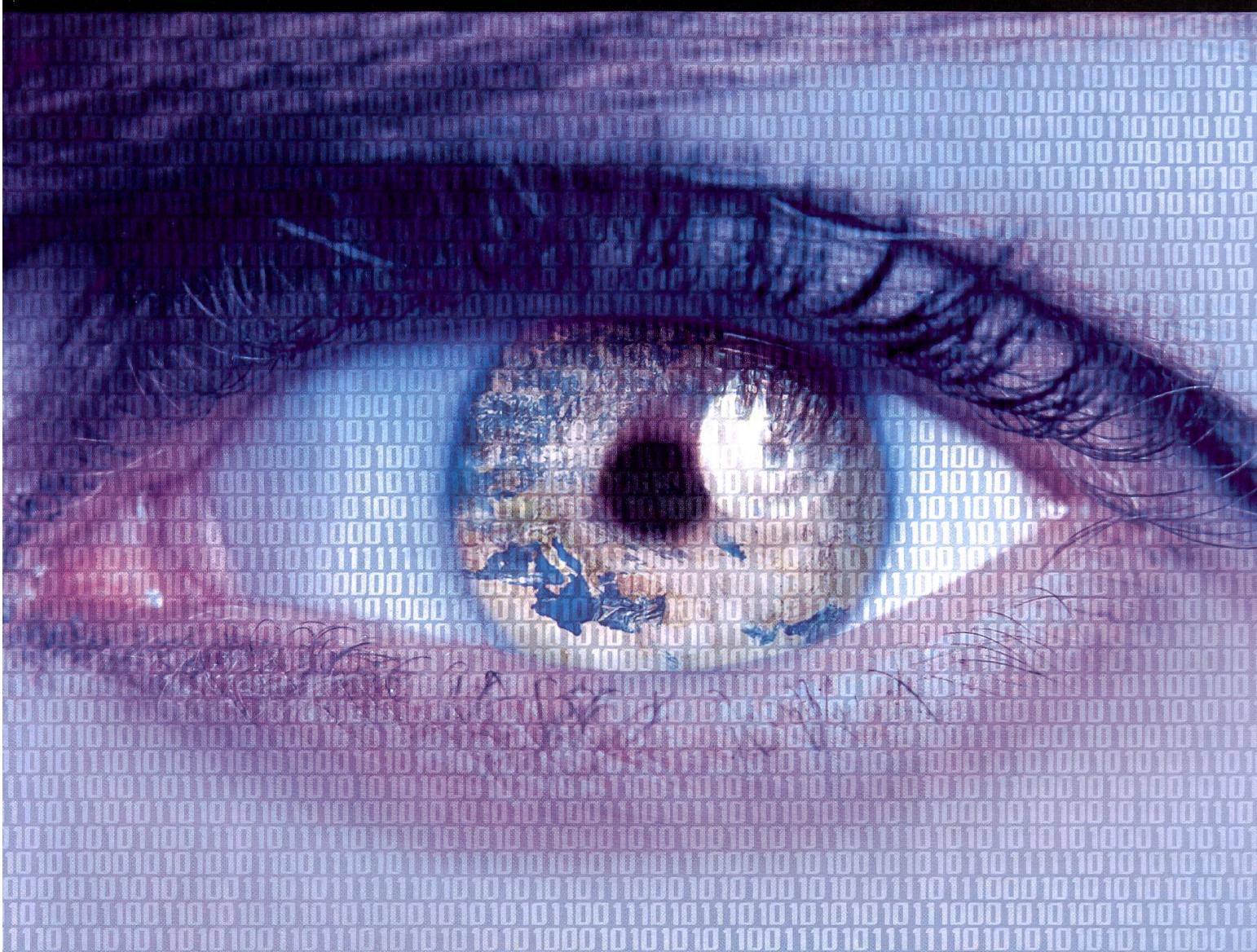
Je öfter ein Fotograf von Location zu Location jettet, desto mobiler muss er mit seiner Kompletttausrüstung sein. Genau dafür hat Lowepro die neuen Pro Roller entwickelt.

Die robuste Konstruktion und der breite Abstand der Rollen (die Inline Skater lassen grüssen), sorgen für maximale Stabilität und Laufruhe. Viele Zusatzfächer, der herausnehmbare Tascheneinsatz, Stativhalterungen, Top- und Front-Befestigungssysteme für zusätzliche Taschen und der praktische Back Prop Standfuss zum Aufstellen in einem 30°-Winkel runden die Funktionalität der innovativen Pro Roller ab.

**PENTAX**

Pentax (Schweiz) AG  
Industriestrasse 2 8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 38 60  
E-Mail: [info@pentax.ch](mailto:info@pentax.ch)

# LOOK INTO THE FUTURE.



In diesem Herbst wird die Orbit/Comdex Europe zum Treffpunkt der europäischen IT-Branche – und das in mehrfacher Hinsicht. Sie können dort über 1400 Anbieter treffen, visionäre Vorträge besuchen oder praktische Informationen von einem europaweiten Expertennetzwerk erhalten. Vertreten sind dort unter anderem: Simon Bensasson, Leiter der FET (Future and Emerging Technologies) EU Commission, BE – Andreas Wetter, CEO Orange, CH – Jon «Maddog» Hall, Director, Linux International, USA – Jim Sterne, President, Target Marketing, USA – Dr. Matthias Kaiserswerth, Direktor des IBM Research Laboratory Zürich, CH – Marc Hogan, President, E-Business, General Motors e-GM – Pamela Drew, CIO, Boeing, USA – Donald K. Rosenberg, President, Stromian Technologies, USA – Derrick de Kerckhove, Director, McLuhan Program, CAN – Moritz Seidel, CEO und Gründer von webfair, DE – Ricardo Griglio, Executive Director Electronic Commerce, Swisscom, CH – Niels Ole Bernsen, Director Natural Interactive Systems Laboratory, DK – Susan Kish, President, First Tuesday Global – Henrik Hansen, GM Development, Canon, DK – Ulrich Gähler, Chief IT Architect, Zürich Insurance – Maurizio Togni, Sven Mueller und Gregor Frey, Andersen, CH sowie weitere Referenten. Partner: Andersen, Babson College, Bluewin, Cash, Ecademy, iNet, LogOn Technologies, Neue Zürcher Zeitung, World Markets Research Centre, Universität Münster. Informationen: [info@orbitcomdex.com](mailto:info@orbitcomdex.com) oder Tel. +41 61 686 20 20

**25.–28. September 2001**

**MIT INTERNATIONALEM E-BUSINESS CONGRESS**

**[www.orbitcomdex.com](http://www.orbitcomdex.com) INFORMATION TECHNOLOGY – ONE STEP AHEAD**

**orbit**  
EUROPE 2001  
**COMDEX**

**Messe Basel.**